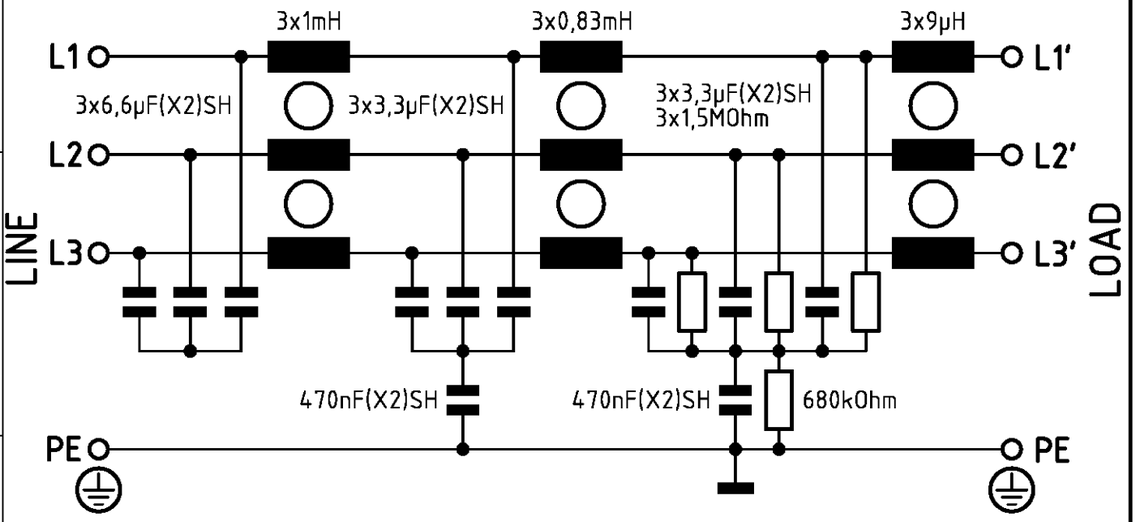
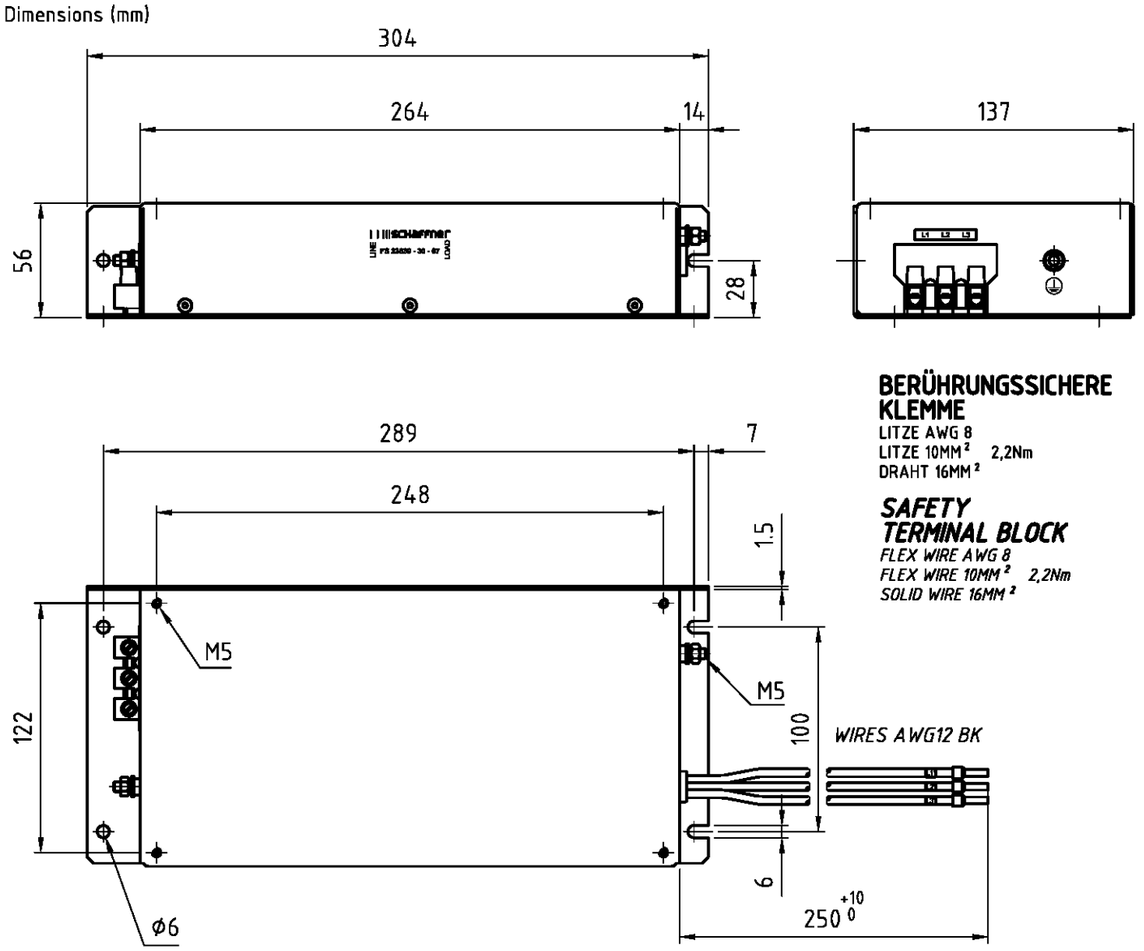
Circuit diagram



provisional

Dimensions (mm)



BERÜHRUNGSSICHERE KLEMME
LITZE AWG 8
LITZE 10MM² 2,2Nm
DRAHT 16MM²

SAFETY TERMINAL BLOCK
FLEX WIRE AWG 8
FLEX WIRE 10MM² 2,2Nm
SOLID WIRE 16MM²

Allgemeine Toleranzen	General tolerances	Tolérances en général	L + 50% − 30%	C ± 20%	R ± 10%

Daten (multi phase)	data	charactéristiques		
Nennstrom bei Umgebungstemp.	rated current at an ambient temp.	courant nominal à une température ambiante		30 A 50 °C
Nennspannung	rated voltage	tension nominal		max. 3 x 480 V, 50/60Hz
Betriebsfrequenz	operating frequency	fréquence de service		max. 60 Hz
Ableitstrom im Betrieb Spannungsunsymmetrie (IEC 1000-2-4) Berechnung mit C-Tol.	Operational leakage current non symmetrical voltage (IEC 1000-2-4) Calculation with C-tol.	courant de fuite en fonction tension non symétric (IEC 1000-2-4) Calculation avec C-tol.	Tol. (%) ±3 ±20	Spannung P-P / Frequenz 400 VAC 50 Hz Ityp. 3,3 mA
Maximaler Ableitstrom Unterbruch von 2 Phasen Berechnung mit C-Tol.	Worst case leakage current 2 phases open circuit Calculation with C-tol.	courant maximale de fuite 2 phases circuit ouvert defecteux Calculation avec C-tol.	Tol. (%) +20	Spannung P-E / Frequenz 230 VAC 50 Hz Imax. 57,9 mA
DC-Widerstand	DC-resistance	DC-résistance	Tol. (%) +15	@ 25 °C max. 3 x 8,6 mOhm
Pruefspannung 100% Schlusskontr. Wiederholung mit 80% der angegebenen Werte	test voltage 100% final test repetition with max. 80% of the specified values	tension d'essais contrôle final 100% répétition avec max. 80% des valeurs spécifiques		P/P->E 2,65 kV/DC ≥ 2s P->P 2,1 kV/DC ≥ 2s P->N kV/ ≥ 2s
Zulaessige Betriebstemp.	temperature range	gamme de température		- 25 °C bis/to/à + 100 °C
Klimatische Pruefklasse	climatic test class	classe d'essais climatique		25/100/21 (IEC/CEI 60068-1)

Zusatzangaben	additional information	informations supplementaires	
Vergussmasse	potting compound	matière de moulage	Polyurethane
Gewicht	weight	poids	1,8 kg
Pruefzeichen	approvals	homologations	

☐ CSA / C-US UL 1283 C 22.2 No.8 ☐ CSA C 22.2 No.8 ☐ UL UL 1283 ☐ SEMKO ☐ EN 133200 ☐ IEC 60939 ☐ VDE ☐ _____

Zusätzliche Angaben:
Additional remarks:
Remarques additionals:

RoHS 2002/95/EC

Fuer Masse ohne Toleranz	for dimensions without tolerance	pour mesure sans tolérance	ISO2768-m/EN22768-m

Datenblatt (multi phase) data sheet fiche technique

Copyright by © SCHAFFNER EMV AG

www.schaffner.com

projection | scale 1:3

		date	name
drawn		30.07.2007	Zu
ds proved		31.07.07	chK
doc. proved		x	x

ind	revision	date	name
A		31.07.2007	Zu

SCHAFFNER EMV AG
CH-4542 LUTERBACH

SCHAFFNER

Type FS23639-30-07 REV. 0

Part.-No. 802-621

DB3 496-839 A

plot date _ page 1 von 1

SCHAFFNER Type FS23639-30-07 REV. 0 | 496-839 A